



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 176 (XX) — Nr. 878

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 24 decembrie 2008

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
D E C R E T E		
1.333.	— Decret privind conferirea unor decorații	1
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		
3.659.	— Ordin al ministrului economiei și finanțelor privind modelul și conținutul unor formulare pentru recuperarea într-un stat membru al Uniunii Europene a creanțelor stabilite prin titluri de creanță emise în România	2–16

D E C R E T E

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind conferirea unor decorații

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1), ale art. 6, 8 și 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere propunerea ministrului afacerilor externe, în semn de apreciere deosebită pentru înaltul profesionalism, dăruirea și devotamentul dovedite pe timpul activităților de pregătire, organizare și desfășurare a Summitului NATO de la București,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Art. 1. — Se conferă Ordinul Național *Serviciul Credincios* în grad de *Cavaler*, cu însemn pentru militari, persoanelor din Serviciul de Protecție și Pază prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se conferă Ordinul Național *Pentru Merit* în grad de Cavaler, cu însemn pentru militari, persoanelor din Serviciul de Protecție și Pază prevăzute în anexa nr. 2.

Art. 3. — Se conferă Ordinul *Virtutea Militară* în grad de *Cavaler*, cu însemn pentru militari, persoanelor din Serviciul de Protecție și Pază prevăzute în anexa nr. 3.

Art. 4. — Anexele nr. 1—3 se comunică instituțiilor interesate.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANȚELOR

ORDIN

privind modelul și conținutul unor formulare pentru recuperarea într-un stat membru al Uniunii Europene a creanțelor stabilite prin titluri de creanță emise în România

În baza prevederilor art. 197 din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și a Regulamentului (CE) nr. 1.179/2008 al Comisiei de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții din Directiva 2008/55/CE a Consiliului privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 319 din 29 noiembrie 2008,

în temeiul prevederilor art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul economiei și finanțelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Formularul „Cerere de informații” are modelul și conținutul prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 2. — Formularul „Cerere de notificare” are modelul și conținutul prevăzute în anexa nr. 2.

Art. 3. — Formularul „Cerere pentru măsuri de recuperare și/sau măsuri asigurătorii” are modelul și conținutul prevăzute în anexa nr. 3.

Art. 4. — Anexele nr. 1—3*) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 5. — Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București și administrațiile finanțelor publice ale sectoarelor 1—6, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, direcțiile generale ale finanțelor publice județene, organele fiscale teritoriale subordonate acestora, reprezentând autoritățile

competente din România potrivit prevederilor art. 181 din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, vor lua măsurile necesare pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

Art. 6 — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2009, dată la care se abrogă Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 1.994/2006 pentru aprobarea modelului și conținutului unor formulare pentru recuperarea într-un stat membru al Uniunii Europene a creanțelor stabilite prin titluri de creanță emise în România, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 961 din 29 noiembrie 2006.

Ministrul economiei și finanțelor,
Varujan Vosganian

București, 15 decembrie 2008.
Nr. 3.659

*) Anexele nr. 1—3 sunt reproduse în facsimil.

Referință*: AA_RA_aaaaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrrr_20AALLZZ_x(xxx)_RI

*** Numărul de referință:**

- AA: codul ISO al statului membru (SM) al autorității solicitante
 - RA: codul ISO al SM al autorității solicitate
 - aaaaaaaaaaaaaa: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitante
 - rrrrrrrrrrrr: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitate
 - 20AALLZZ: data la care este trimisă cererea inițială (an, lună, zi)
 - x(xxx): indică natura creanței (a se înțelege în conformitate cu articolul 2 din Directiva 2008/55/CEE):
 - a: taxe agricole [a se vedea articolul 2 litera (a)]
 - b: cotizații pentru zahăr [a se vedea articolul 2 litera (b)]
 - c: taxe la import [a se vedea articolul 2 litera (c)]
 - d: taxe la export [a se vedea articolul 2 litera (d)]
 - e: taxa pe valoarea adăugată [a se vedea articolul 2 litera (e)]
 - f: accize [a se vedea articolul 2 litera (f)]
 - g: impozite pe venit și capital [a se vedea articolul 2 litera (g)]
 - h: impozite pe prime de asigurare [a se vedea articolul 2 litera (h)]
- Exemplu: "cef" = taxe la import + taxa pe valoarea adăugată + accize
 Notă: cererea trebuie completată în conformitate cu competența autorității solicitate!
- RI = cerere de informații (RN = cerere de notificare; RR= cerere de recuperare și/sau de măsuri asiguratorii)

*** Instrucțiuni de completare a prezentului formular:**

- Vă rugăm să bifați răspunsul bun în fiecare căsuță din formular .
- Rubricile subliniate trebuie completate în fiecare căsuță.
- Celelalte date trebuie furnizate în cazul în care sunt disponibile. Furnizarea de informații complete va facilita trimiterea unui răspuns mai precis și mai rapid de către autoritatea solicitată.

CERERE DE INFORMATII

în temeiul articolului 4 din Directiva 2008/55/CEE

I. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITANTE

<p>A. Autoritate solicitantă:</p> <p><u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon:</p> <p>Numele funcționarului care se ocupa de cerere:</p>	<p>B. Biroul care inițiază cererea</p> <p>Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITATE

<p>A. Autoritate solicitată</p> <p><u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon:</p> <p>Numele funcționarului care se ocupa de cerere:</p>	<p>B. Biroul care procesează cererea</p> <p>Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. CONFIRMARE PRIVIND ÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR PENTRU CEREREA DE ASISTENȚĂ**A. Vechimea creanței (creanțelor)**

Această cerere se referă la o creanță (creanțe) care la data cererii inițiale pentru asistență are (au):

- o vechime ce nu depășește 5 ani,
 o vechime mai mare de 5 ani,

de la data la care titlul executoriu care permite recuperarea a fost instituit (pentru creanțe sau titluri contestate: de la data la care creanța sau titlul nu mai poate fi contestat) [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].

- Pentru creanțe mai vechi de 5 ani: Această cerere se bazează pe următoarele motive:

Text în limba comuna sau traducere

- Această cerere este corelată cu cererea 20AA/LL/ZZ, care a fost procesată de autoritatea solicitată cu numărul de referință:

B. Valoarea creanței (creanțelor)

Valoarea totală a creanței (creanțelor) (inclusiv dobânzi, penalități și costuri) este *(în monedele ambelor state membre*

4. INFORMAȚII REFERITOARE LA CEREREA FORMULATA**A. Alte autorități solicitate:**

- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din statul membru al autorității solicitate:
- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din următorul (următoarele) stat(e) membru (membre):

B. Nedivulgarea prezentei cereri persoanei în cauză

- Subsemnata, autoritatea solicitantă, cer autorității solicitate să nu informeze persoana (persoanele) în cauză în legătură cu această cerere.

5. INFORMAȚII REFERITOARE LA PERSOANA ÎN CAUZĂ**A. Informațiile sunt cerute cu privire la:**

- Pentru persoane fizice:
Prenume:
Nume:
 Numele de față:
 Data nașterii:
 Locul nașterii:
 Numărul TVA:
 Numărul de identificare fiscală:
 Alte date de identificare:
- Pentru persoane juridice:
Denumire societate:
Forma juridică:
 Numărul TVA:
 Numărul de identificare fiscală:
 Alte date de identificare:

B. Adresa persoanei fizice/juridice: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:
 Detalii adresă:
 Cod poștal și oraș:
 Țara:

C. Responsabilitate:**1. Persoana în cauză este:**

- debitorul principal [Articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament]
 codebitor [Articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament]
 o parte terță care deține active [Articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament]

2. Debitorul principal dacă este altul decât persoana în cauză:

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

- Pentru persoane juridice:

Denumire societate:

Forma juridică:

Adresa: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

3. Dacă este cazul: activele debitorului deținute de o parte terță: Text în limba comuna sau traducere**D. Alte informații utile privitoare la persoanele menționate mai sus: Text în limba comuna sau traducere****6. INFORMATII SOLICITATE**

- Informații referitoare la identitatea persoanei în cauză (pentru persoane fizice: nume complet, data și locul nașterii; pentru persoane juridice: denumirea societății și forma juridică)
- Informații cu privire la adresă
- Informații cu privire la venitul și activele de recuperat
- Alte informații: **Text în limba comuna sau traducere**

7. URMĂRIREA CERERII DE INFORMATII

Data	Nr Mesaj	Autoritate solicitantă	Autoritate solicitată
	A	La primirea cererii:	
<i>AA/LL/ZZ</i>	0	Subsemnata, autoritatea solicitată <input type="checkbox"/> confirm primirea cererii.	
<i>AA/LL/ZZ</i>	1	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu dețin competențe cu privire la niciuna dintre taxele la care se referă cererea. <input type="checkbox"/>	
<i>AA/LL/ZZ</i>	2	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu furnizez asistență pentru creanțe <input type="checkbox"/> a mai vechi de 5 ani [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE]. <input type="checkbox"/> b a căror sumă totală este mai mică de 1 500 EUR. [Articolul 25 alineatul (2) din prezentul regulament]	
<i>AA/LL/ZZ</i>	3	Subsemnata, autoritatea solicitată, invit autoritatea solicitantă să completeze cererea cu următoarele informații suplimentare: Text în limba comuna sau traducere <input type="checkbox"/>	
<i>AA/LL/ZZ</i>	4	Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> a furnizez, la cerere, următoarele informații suplimentare: Text în limba comuna sau traducere <input type="checkbox"/> b nu sunt în măsură să furnizez informațiile suplimentare cerute (întrucât: Text în limba comuna sau traducere)	
<i>AA/LL/ZZ</i>	5	Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm primirea informațiilor suplimentare și sunt acum în măsură să continui procedura. <input type="checkbox"/>	
	B	În orice moment, dar cel târziu în termen de șase luni de la data primirii cererii:	
<i>AA/LL/ZZ</i>	6	Subsemnata, autoritatea solicitată, certific: <input type="checkbox"/> nu pot furniza informațiile în termen de șase luni. (<input type="checkbox"/> Am cerut informații altor organisme publice) (<input type="checkbox"/> Am cerut informații unei părți terțe) (<input type="checkbox"/> Organizez o vizită personală) (<input type="checkbox"/> alt motiv: Text în limba comuna sau traducere)	

AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/> transmit următoarele părți din informațiile solicitate:
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/> transmit toate (sau partea finală din) informațiile solicitate: <input type="checkbox"/> a identitate confirmată <input type="checkbox"/> b adresă confirmată <input type="checkbox"/> c Informațiile următoare referitoare la identitatea persoanei în cauză s-au modificat (sau s-au adăugat): <i>Pentru persoane fizice:</i> <input type="checkbox"/> Prenume: <input type="checkbox"/> Nume: <input type="checkbox"/> Numele de fată: <input type="checkbox"/> Data nașterii: <input type="checkbox"/> Locul nașterii: <i>Pentru persoane juridice:</i> <input type="checkbox"/> Forma juridică: <input type="checkbox"/> Denumire societate: <input type="checkbox"/> d Următoarele date privind adresa s-au modificat (sau s-au adăugat): <input type="checkbox"/> Strada și numărul: <input type="checkbox"/> Detalii adresă: <input type="checkbox"/> Cod poștal și oraș: <input type="checkbox"/> Țara: <input type="checkbox"/> Telefon: <input type="checkbox"/> Fax: <input type="checkbox"/> e-mail: <input type="checkbox"/> e Situația financiară <input type="checkbox"/> Detalii cu privire la încadrarea în muncă: <input type="checkbox"/> Angajat — <input type="checkbox"/> Independent — <input type="checkbox"/> Fără loc de muncă <input type="checkbox"/> Se pare că persoana în cauză nu dispune de mijloace pentru achitarea datoriei/de active care să permită recuperarea creanțelor <input type="checkbox"/> Persoana în cauză este falită/insolvabilă: - Date ordinului: - Data eliberării: - Detaliile lichidatorului: ... Nume: ... Strada și numărul: ... Detalii adresă: ... Cod poștal și oraș: ... Țara: <input type="checkbox"/> Se pare că persoana în cauză are: <input type="checkbox"/> mijloace limitate pentru acoperirea parțială a datoriei <input type="checkbox"/> mijloace suficiente/active suficiente pentru a permite recuperarea <input type="checkbox"/> Observații: Text in limba comuna sau traducere <input type="checkbox"/> f Recomand trecerea la procedurile de recuperare <input type="checkbox"/> g Nu recomand trecerea la procedurile de recuperare <input type="checkbox"/> h Datorie contestată <input type="checkbox"/> persoana în cauză a fost sfătuită să conteste creanța în statul membru al autorității solicitante <input type="checkbox"/> referința contestației, dacă este disponibilă: <input type="checkbox"/> detalii suplimentare anexate <input type="checkbox"/> i Debitor decedat la AAAA/LL/ZZ <input type="checkbox"/> j Numele și adresa moștenitorilor/executorului testamentar: <input type="checkbox"/> k Alte comentarii: Text in limba comuna sau traducere
AA/LL/ZZ	7 Informațiile solicitate nu pot fi obținute deoarece: <input type="checkbox"/> a persoana în cauză nu este cunoscută. <input type="checkbox"/> b date insuficiente pentru identificarea persoanei în cauză. <input type="checkbox"/> c persoana în cauză s-a mutat, adresă necunoscută. <input type="checkbox"/> d alt motiv: Text in limba comuna sau traducere

AA/LL/ZZ	8	Subsemnata, autoritatea solicitată, refuz procesarea cererii din următoarele motive: <input type="checkbox"/> a nu pot obține aceste informații în vederea recuperării creanțelor naționale similare. <input type="checkbox"/> b aceasta ar dezvălui un secret comercial, industrial sau profesional; <input type="checkbox"/> c dezvăluirea acestei informații ar aduce atingere securității sau ordinii publice din statul membru respectiv.
AA/LL/ZZ	9	Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> îmi retrag cererea de informații.

ANEXA Nr. 2

Referință*: AA_RA_aaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20AALLZZ_x(xxx)_RN

*** Numărul de referință:**

- AA: codul ISO al statului membru (SM) al autorității solicitante
- RA: codul ISO al SM al autorității solicitate
- aaaaaaaaaa: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitante
- rrrrrrrrrr: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitate
- 20AALLZZ: data la care este trimisă cererea inițială (an, lună, zi)
- x(xxx): indică natura creanței (a se înțelege în conformitate cu articolul 2 din Directiva 2008/55/CEE):
 - - a: taxe agricole [a se vedea articolul 2 litera (a)]
 - - b: cotizații pentru zahăr [a se vedea articolul 2 litera (b)]
 - - c: taxe la import [a se vedea articolul 2 litera (c)]
 - - d: taxe la export [a se vedea articolul 2 litera (d)]
 - - e: taxa pe valoarea adăugată [a se vedea articolul 2 litera (e)]
 - - f: accize [a se vedea articolul 2 litera (f)]
 - - g: impozite pe venit și capital [a se vedea articolul 2 litera (g)]
 - - h: impozite pe prime de asigurare [a se vedea articolul 2 litera (h)]
- Exemplu: "cef" = taxe la import + taxa pe valoarea adăugată + accize
- Notă: cererea trebuie completată în conformitate cu competența autorității solicitate!
- RN = cerere de notificare (RI = cerere de informații; RR= cerere de recuperare și/sau de măsuri asiguratorii)

*** Instrucțiuni de completare a prezentului formular:**

- Vă rugăm să bifați răspunsul bun în fiecare căsuță din formular .
- Rubricile subliniate trebuie completate în fiecare căsuță.
- Celelalte date trebuie furnizate în cazul în care sunt disponibile. Furnizarea de informații complete va facilita trimiterea unui răspuns mai precis și mai rapid de către autoritatea solicitată.

CERERI DE NOTIFICARE
 în temeiul articolului 5 din Directiva 2008/55/CEE

1. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITANTE

A. Autoritate solicitantă: <u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:	B. Biroul care inițiază cererea Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITATE

A. Autoritate solicitată <u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:	B. Biroul care procesează cererea Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. CONFIRMARE PRIVIND ÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR PENTRU CEREREA DE ASISTENȚĂ**A. Vechimea creanței (creanțelor)**

Această cerere se referă la o creanță (creanțe) care la data cererii inițiale pentru asistență are (au):

- o vechime ce nu depășește 5 ani,
 o vechime mai mare de 5 ani,

de la data la care titlul executoriu care permite recuperarea a fost instituit (pentru creanțe sau titluri contestate: de la data la care creanța sau titlul nu mai poate fi contestat) [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].

Pentru creanțe mai vechi de 5 ani: Această cerere se bazează pe următoarele motive: **Text in limba comuna sau traducere**

Această cerere este corelată cu cererea 20AA/LL/ZZ, care a fost procesată de autoritatea solicitată cu numărul de referință:

B. Valoarea creanței (creanțelor)

Valoarea totală a creanței (creanțelor) (inclusiv dobânzi, penalități și costuri) este (*în monedele ambelor state membre*) de:

4. INFORMAȚII REFERITOARE LA PERSOANA ÎN CAUZĂ**A. Această cerere este prezentată în legătură cu:**

Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

Numele de față:

Data nașterii:

Locul nașterii:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

Pentru persoane juridice:

Denumire societate:

Forma juridică:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

B. Adresa persoanei fizice/juridice: *cunoscută* — *presupusă*

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

C. Responsabilitate:**1. Persoana în cauză este:**

- debitorul principal [Articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament]
 codebitor [Articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament]
 o parte terță care deține active [Articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament]

2. Debitorul principal dacă este altul decât persoana în cauză:

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

- Pentru persoane juridice:

Denumire societate:

Forma juridică:

Adresa: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

D. Alte informații utile privitoare la persoanele menționate mai sus: Text în limba comuna sau traducere**5. NOTIFICARE SOLICITATĂ**

A. Identificarea documentului (documentelor) atașate (exemplu: referință, dată, titlu,...):

B. Data finală pentru notificarea acestor documente (dacă este cazul): 20AA/LL/ZZ

C. Alte comentarii: Text în limba comuna sau traducere

6. URMĂRIREA CERERII DE NOTIFICARE

Data	Nr	Mesaj	Autoritate solicitantă	Autoritate solicitată
AA/LL/ZZ	0	Subsemnata, autoritatea solicitată <input type="checkbox"/> confirm primirea cererii.		
AA/LL/ZZ	1	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu dețin competențe cu privire la niciuna dintre taxele la care se referă cererea. <input type="checkbox"/>		
AA/LL/ZZ	2	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu furnizez asistență pentru creanțe <input type="checkbox"/> a mai vechi de 5 ani [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE]. <input type="checkbox"/> b a căror sumă totală este mai mică de 1 500 EUR [Articolul 25 alineatul (2) din prezentul regulament].		
AA/LL/ZZ	3	Subsemnata, autoritatea solicitată, invit autoritatea solicitantă să completeze cererea cu următoarele informații suplimentare: <input type="checkbox"/>		
AA/LL/ZZ	4	Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> a furnizez, la cerere, următoarele informații suplimentare: Text în limba comuna sau traducere <input type="checkbox"/> b nu sunt în măsură să furnizez informațiile suplimentare cerute (întrucât: Text în limba comuna sau traducere)		
AA/LL/ZZ	5	Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm primirea informațiilor suplimentare și sunt acum în măsură să continui procedura. <input type="checkbox"/>		

AA/LL/ZZ	<p>6 Subsemnata, autoritatea solicitată, certific:</p> <p><input type="checkbox"/> a că documentul (documentele) menționat(e) mai sus [a se vedea căsuța 5.A.] a (au) fost notificate persoanei fizice/societății menționate la căsuța 4, cu efect juridic în conformitate cu legislația națională din statul membru al autorității solicitate, la 20YY/MM/DD.</p> <p>Notificarea s-a efectuat astfel:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> destinatarului în persoană<input type="checkbox"/> prin poștă<input type="checkbox"/> prin scrisoare recomandată<input type="checkbox"/> prin executor judecătoresc<input type="checkbox"/> printr-o altă procedură <p><input type="checkbox"/> b că documentul (documentele) menționat(e) mai sus nu a (au) fost notificate persoanei în cauză din următoarele motive:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> destinatar(i) necunoscut(ți)<input type="checkbox"/> destinatar(i) decedat (decedați)<input type="checkbox"/> destinatarul (destinatarii) a (au) părăsit statul membru. Noua lui (ei) adresă este: <p><input type="checkbox"/> altele: limbaj comun sau traducere</p>
AA/LL/ZZ	<p>7 Subsemnata, autoritatea solicitantă, îmi retrag cererea de notificare.</p> <p><input type="checkbox"/></p>

Referință*: AA RA aaaaaaaaaaaaa rrrrrrrrrrrr 20AALLZZ x(xxx) RR

*** Numărul de referință:**

- AA: codul ISO al statului membru (SM) al autorității solicitante
 - RA: codul ISO al SM al autorității solicitate
 - aaaaaaaaaaaaa: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitante
 - rrrrrrrrrrrr: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitate
 - 20AALLZZ: data la care este trimisă cererea inițială (an, lună, zi)
 - x(xxx): indică natura creanței (a se înțelege în conformitate cu articolul 2 din Directiva 2008/55/CEE):
 - - a: taxe agricole [a se vedea articolul 2 literal (a)]
 - - b: cotizații pentru zahăr [a se vedea articolul 2 litera (b)]
 - - c: taxe la import [a se vedea articolul 2 litera (c)]
 - - d: taxe la export [a se vedea articolul 2 litera (d)]
 - - e: taxa pe valoarea adăugată [a se vedea articolul 2 litera (e)]
 - - f: accize [a se vedea articolul 2 litera (f)]
 - - g: impozite pe venit și capital [a se vedea articolul 2 litera (g)]
 - - h: impozite pe prime de asigurare [a se vedea articolul 2 litera (h)]
- Exemplu: "cef" = taxe la import + taxa pe valoarea adăugată + accize
 Notă: cererea trebuie completată în conformitate cu competența autorității solicitate!
- RR = cerere de recuperare/si sau măsuri asiguratorii (RI = cerere de informatii; RN = cerere de notificare)

*** Instrucțiuni de completare a prezentului formular:**

- Vă rugăm să bifați răspunsul bun în fiecare căsuță din formular .
- Rubricile subliniate trebuie completate în fiecare căsuță.
- Celelalte date trebuie furnizate în cazul în care sunt disponibile. Furnizarea de informații complete va facilita trimiterea unui răspuns mai precis și mai rapid de către autoritatea solicitată.

CERERE PENTRU MĂSURI DE RECUPERARE
 în temeiul articolului 6 din Directiva 2008/55/CEE
ȘI/SAU MĂSURI ASIGURATORII
 în temeiul articolului 13 din Directiva 2008/55/CEE

1. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITANTE

<p>A. Autoritate solicitantă:</p> <p><u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon:</p> <p>Numele funcționarului care se ocupa de cerere:</p>	<p>B. Biroul care inițiază cererea</p> <p>Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere:</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITATE

<p>A. Autoritate solicitată</p> <p><u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon:</p> <p>Numele funcționarului care se ocupa de cerere :</p>	<p>B. Biroul care procesează cererea</p> <p>Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cererea:</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. INFORMAȚII PRIVIND ÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR (ÎN FUNCȚIE DE CERINȚE)

- Această cerere se referă la o creanță (creanțe) care la data cererii inițiale pentru asistență are (au):
- o vechime ce nu depășește 5 ani,
 - o vechime mai mare de 5 ani,
- de la data la care titlul executoriu care permite recuperarea a fost instituit (pentru creanțe sau titluri contestate: de la data la care creanța sau titlul nu mai poate fi contestat) [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].
- Pentru creanțe mai vechi de 5 ani: Această cerere se bazează pe următoarele motive: **limbaj comun sau traducere**
- Această cerere este corelată cu cererea 20AA/LL/ZZ, care a fost procesată de autoritatea solicitată cu numărul de referință:
- Valoarea totală a creanței (creanțelor) (inclusiv dobânzi, penalități și costuri) nu este mai mică decât 1500 EUR.
- Creanța (creanțele) face (fac) obiectul unui titlu executoriu.
(a se vedea documentul atașat) [articolul 7 alineatul (1) din Directiva 2008/55/CEE].
- Creanța (creanțele) nu este (sunt) contestate [articolul 7 alineatul (2) și articolul 12 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/55/CEE].
- Creanța (creanțele) nu mai poate (pot) fi contestată (contestate) printr-un recurs administrativ/apel în instanță [articolul 7 alineatul (2) litera (a) și articolul 12 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE].
- Creanța (creanțele) este (sunt) contestate, dar dispozițiile legale, de reglementare și practici administrative în vigoare în statul autorității solicitante permit recuperarea creanței contestate [articolul 12 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE].
- Procedurile de recuperare adecvate au fost aplicate în statul membru al autorității solicitante, dar nu vor conduce la plata integrală a creanței [articolul 7 alineatul (2) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].

4. INFORMAȚII REFERITOARE LA CEREREA (CERERILE) EFECTUATĂ (EFECTUATE)

- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din statul membru al autorității solicitate:
- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din următorul (următoarele) stat(e) membru (membre):
- Solicit ca debitorul /altă persoană implicat(ă) să nu fie informat(ă) înainte de luarea măsurilor asigurătorii.
- Identificarea documentului (documentelor) atașat(e) (exemplu: *referință, dată, titlu,...*)

5. INSTRUCȚIUNI DE PLATĂ

A. Vă rugăm să virați valoarea creanței recuperate la:

- Număr de cont (IBAN):
- Cod de identificare bancară (BIC):
- Numele băncii:
- Numele titularului contului:
- Adresa titularului contului:
- Referința plății care trebuie folosită cu ocazia viramentului:

B. Plata în rate este:

- acceptabilă fără consultări ulterioare
- acceptabilă numai după consultări ulterioare (*vă rugăm folosiți căsuța 9, punctul 18 pentru acele consultări*)
- inacceptabilă

6. INFORMAȚII REFERITOARE LA PERSOANA ÎN CAUZĂ**A. Măsurile de recuperare/asigurătorii sunt cerute cu privire la:**

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

Numele de față:

Data nașterii:

Locul nașterii:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

- Pentru persoane juridice:

Forma juridică:

Denumire societate:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

B. Adresa persoanei fizice/juridice: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

C. Responsabilitate:**1. Persoana în cauză este:**

- debitorul principal [Articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament]
 codebitor [Articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament]
 o parte terță care deține active [Articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament]

2. Debitorul principal dacă este altul decât persoana în cauză:

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

- Pentru persoane juridice:

Forma juridică:

Denumire societate:

Adresa: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

**3. Dacă este cazul: activele debitorului deținute de o parte terță:
limbaj comun sau traducere****D. Alte informații utile privitoare la persoanele menționate mai sus:
limbaj comun sau traducere****7. URMĂRIREA CERERILOR DE RECUPERARE ȘI/SAU DE MĂSURI ASIGURATORII**

Data	N Mesaj r	Autoritate solicitantă	Autoritate solicitată
A La primirea cererii			
AA/LL/ZZ	0	Subsemnata, autoritatea solicitată	<input type="checkbox"/> confirm primirea cererii [articolul 15 alineatul (1) litera (a) din prezentul regulament].
AA/LL/ZZ	1	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu dispun de competențe	<input type="checkbox"/> a cu privire la taxele la care se referă cererea dumneavoastră; <input type="checkbox"/> b cu privire la următoarele taxe la care se face referire în cererea dumneavoastră (<i>indicați litera</i>):
AA/LL/ZZ	2	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu furnizez asistență pentru creanțe	<input type="checkbox"/> a mai vechi de 5 ani [articolul 15 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE]. <input type="checkbox"/> b a căror sumă totală este mai mică de 1 500 EUR [Articolul 25 alineatul (2) din prezentul regulament].
AA/LL/ZZ	3	Subsemnata, autoritatea solicitată, nu procesez cererea(cererile) din următoarele motive:	<input type="checkbox"/> a legislația și practica noastră națională nu permit măsuri de recuperare pentru creanțe care sunt sau încă pot fi contestate. <input type="checkbox"/> a legislația și practica noastră națională nu permit măsuri asiguratorii pentru creanțe care sunt sau încă pot fi contestate.
AA/LL/ZZ	4	Subsemnata, autoritatea solicitată	<input type="checkbox"/> invit autoritatea solicitantă să completeze cererea cu următoarele informații suplimentare: limbaj comun sau traducere
AA/LL/ZZ	5	Subsemnata, autoritatea solicitantă,	<input type="checkbox"/> a furnizez, la cerere, următoarele informații suplimentare: <input type="checkbox"/> b nu sunt în măsură să furnizez informațiile suplimentare cerute (întrucât: limbaj comun sau traducere)
AA/LL/ZZ	6	Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm primirea informațiilor suplimentare și sunt acum în	<input type="checkbox"/> măsură să continui procedura.
B Imediat după inițierea acțiunii și la sfârșitul fiecărei perioade de șase luni de la data primirii cererii.			
	7	Subsemnata, autoritatea solicitată, am respectat următoarele proceduri privind măsurile de	recuperare și/sau măsurile asiguratorii

AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	a	Am contactat debitorul și am cerut efectuarea plății la 20AA/LL/ZZ.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	b	Negociez plata în rate.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	c	Am inițiat procedurile de recuperare silită la 20AA/LL/ZZ. Au fost întreprinse următoarele acțiuni: limbaj comun sau traducere
	<input type="checkbox"/>	d	Am inițiat măsurile asigurătorii la 20AA/LL/ZZ. Au fost întreprinse următoarele acțiuni: limbaj comun sau traducere
	<input type="checkbox"/>	e	Subsemnata, autoritatea solicitată, cer să fiu informată în cazul în care măsurile pe care le-am luat (descrise la punctul c și/sau d de mai sus) au întrerupt sau suspendat termenul pentru recuperare și, în acest caz, solicit să fiu informat cu privire la noul termen.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	8	Procedurile sunt încă în curs de desfășurare. Subsemnata, autoritatea solicitată, voi informa autoritatea solicitantă în legătură cu eventuale schimbări care ar putea apărea.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	9	Subsemnata, autoritatea solicitantă, confirm că, în urma acțiunii menționate la punctul (7), termenul a fost modificat. Noul termen este indicat în căsuța 10.
C în orice moment			
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	10	Subsemnata, autoritatea solicitată, informez autoritatea solicitantă după cum urmează:
	<input type="checkbox"/>	a	creanța a fost recuperată în întregime la 20AA/LL/ZZ - din care suma următoare (<i>a se indica moneda statului membru al autorității solicitate</i>) se referă la creanța menționată în cerere: - din care următoarea sumă se referă la dobânda percepută conform legii din statul membru al autorității solicitate [în conformitate cu articolul 92 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE]
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	b	creanța a fost parțial recuperată la 20AA/LL/ZZ, - pentru suma de (<i>a se indica moneda statului membru al autorității solicitate</i>): - din care următoarele sume se referă la creanța menționată în cerere: - din care următoarea sumă se referă la dobânda percepută conform legii din statul membru al autorității solicitate [în conformitate cu articolul 92 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE] <input type="checkbox"/> Nu voi proceda la acțiuni ulterioare. <input type="checkbox"/> Voi continua cu procedurile de recuperare.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	c	s-au luat măsuri asigurătorii. (<i>Autoritatea solicitată este invitată să indice natura acestor măsuri: limbaj comun sau traducere</i>)
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	d	au fost stabilite de comun acord următoarele plăți în rate:
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	11	Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm că pentru valoarea totală sau parțială a creanței nu a putut fi recuperată sau nu s-au luat măsuri asigurătorii, iar cazul va fi închis deoarece: <input type="checkbox"/> a1 Persoana în cauză nu este cunoscută. <input type="checkbox"/> a2 Persoana în cauză este cunoscută, dar s-a mutat la: <input type="checkbox"/> a3 Persoana în cauză este cunoscută, dar s-a mutat la o adresă necunoscută. <input type="checkbox"/> b Persoana în cauză a decedat la AAAA/LL/ZZ. <input type="checkbox"/> c Debitorul/codebitorul este insolubil. <input type="checkbox"/> d Debitorul/codebitorul este falit și creanța a fost reclamată. Data ordinului: 20AA/LL/ZZ ... Data eliberării: 20AA/LL/ZZ <input type="checkbox"/> e Debitorul/codebitorul este falit / recuperare imposibilă. <input type="checkbox"/> f Altele: limbaj comun sau traducere
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	12	Subsemnata, autoritatea solicitantă, confirm închiderea acestui caz.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	13	Subsemnata, autoritatea solicitată informez autoritatea solicitantă asupra faptului că am primit notificarea asupra inițierii unei acțiuni de contestare a unei creanțe sau a titlului executoriu și că voi suspenda procedura de executare silită. Mai mult, <input type="checkbox"/> a am luat măsuri asigurătorii pentru a asigura recuperarea creanței la 20AA/LL/ZZ. <input type="checkbox"/> b cer autorității solicitante să mă informeze cu privire la recuperarea/nerecuperarea creanței. <input type="checkbox"/> c informez autoritatea solicitantă că dispozițiile legale, de reglementare și administrative în vigoare în statul membru în care se află sediul meu nu permit recuperarea (continuă) a creanței atât timp cât aceasta este contestată.
AA/LL/ZZ	<input type="checkbox"/>	14	Subsemnata, autoritatea solicitantă, am fost informată cu privire la faptul că s-a inițiat o acțiune de contestare a creanței sau a titlului executoriu, <input type="checkbox"/> a cer autorității solicitate să suspende orice acțiune întreprinsă.

	<input type="checkbox"/> b cer autorității solicitate să ia măsuri asigurătorii pentru a asigura recuperarea creanței. <input type="checkbox"/> c cer autorității solicitate să (continue să) recupereze creanța.
AA/LL/ZZ	15 Subsemnata, autoritatea solicitată, informez autoritatea solicitantă după cum urmează: <input type="checkbox"/> a dispozițiile legale, de reglementare și administrative în vigoare în statul membru în care se află sediul meu nu permit realizarea acțiunii solicitate: <input type="checkbox"/> la punctul 14(b). <input type="checkbox"/> la punctul 14(c). <input type="checkbox"/> b Subsemnata, autoritatea solicitată, informez autoritatea solicitantă că voi proceda în conformitate cu solicitarea menționată <input type="checkbox"/> la punctul 14(a). <input type="checkbox"/> la punctul 14(b). <input type="checkbox"/> la punctul 14(c).
AA/LL/ZZ	16 Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> a modific cererea de măsuri de recuperare/asigurătorii astfel cum sunt menționate în căsuța 10 revizuită „informații cu privire la creanțe”, <input type="checkbox"/> în conformitate cu decizia referitoare la creanța contestată, luată la 20AA/LL/ZZ de către autoritatea competentă în acest domeniu; <input type="checkbox"/> deoarece o parte din valoarea creanței a fost plătită direct autorității solicitante; <input type="checkbox"/> din alt motiv: limbaj comun sau traducere . <input type="checkbox"/> b cer autorității solicitate să reia procedurile de executare silită deoarece contestația nu a fost favorabilă debitorului (decizia organismului competent în acest domeniu 20AA/LL/ZZ).
AA/LL/ZZ	17 Subsemnata, autoritatea solicitantă, retrag prezenta cerere pentru măsuri de recuperare/asigurătorii deoarece: <input type="checkbox"/> a valoarea creanței a fost plătită direct autorității solicitante. <input type="checkbox"/> b s-a scurs termenul de recuperare. <input type="checkbox"/> c creanța (creanțele) a (au) fost anulat(ă)e de către un tribunal național sau de către un organism administrativ. <input type="checkbox"/> d titlul executoriu a fost anulat. <input type="checkbox"/> e alt motiv: limbaj comun sau traducere
	D Alte informații
AA/LL/ZZ	18 Alte informații: limbaj comun sau traducere (Vă rugăm să începeți orice comentariu prin <input type="checkbox"/> indicarea datei)

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
 Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
 Adresa pentru publicitate: Centrul de vânzări și informare, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.411.58.33 și 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 și 021.410.47.23
 Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 323285